

Avis d'émission d'une Directive de Navigabilité (AD)* par

☒ **l'EASA, European Aviation Safety Agency**

☐ **l'autorité primaire d'un matériel étranger**

Les examens ou modifications décrits ou rappelés ci-dessous sont impératifs. La non application des exigences contenues dans la Directive de Navigabilité citée ci-dessous entraîne l'incapacité au vol de l'aéronef concerné.

(Envoi 16/2010 du 11 août 2010)

Directive de Navigabilité de l'EASA de référence 2010-0152

INTERTECHNIQUE, BOMBARDIER AEROSPACE INC, GULFSTREAM AEROSPACE LP

Equipements/Avions MASQUES O2 MF10, MF20, MC10 ET MLD20, Avions BD-700 et GULFSTREAM G-IV-X et GV-SP

Equipements/Aménagements - Régulateur masques à oxygène - Modification

S'agissant d'un matériel prévu d'être monté sur un avion de plus de 5,7 tonnes de MTOW, il n'est pas proposé de traduction de l'AD jointe.

Nota pour les exploitants et organismes d'entretien d'aéronefs inscrits au registre français :

Si l'AD jointe invite à un contact vers l'autorité primaire de l'AD, contacter le bureau concerné du département certification-produits de l'EASA.

Si pour l'exécution d'une tâche donnée, l'AD jointe se réfère à une qualification de personnel répondant à une réglementation nationale, il est possible de faire intervenir, pour cette tâche, du personnel de qualification équivalente acceptée dans l'Union Européenne.

Si l'AD jointe se réfère à une donnée de navigabilité ou une instruction pour le maintien de la navigabilité (Manuel de Vol, Manuel de Maintenance, ...) qui n'est pas celle approuvée ou pas celle en vigueur en France ou si l'AD jointe présente une difficulté d'application liée à sa spécificité nationale, exposer le problème auprès du département technique du GSAC (par courriel à "contact@gsac.fr" ou par fax au 01 46 90 48 48) ou auprès du bureau concerné du département certification-produits de l'EASA.

La recopie de cette AD peut avoir dégradé la définition du document présenté. En cas de difficulté à lire certains éléments de cette AD, se reporter à l'AD originale mise à disposition par l'autorité primaire de l'AD.

* Cette AD est exigible au titre du règlement Européen 1702/2003 ou de la Décision n°2/2003 de l'EASA.

EASA	AIRWORTHINESS DIRECTIVE
	AD No.: 2010-0152 Date: 26 July 2010 Note: This Airworthiness Directive (AD) is issued by EASA, acting in accordance with Regulation (EC) No 216/2008 on behalf of the European Community, its Member States and of the European third countries that participate in the activities of EASA under Article 66 of that Regulation.
This AD is issued in accordance with EC 1702/2003, Part 21A.3B. In accordance with EC 2042/2003 Annex I, Part M.A.301, the continuing airworthiness of an aircraft shall be ensured by accomplishing any applicable ADs. Consequently, no person may operate an aircraft to which an AD applies, except in accordance with the requirements of that AD, unless otherwise specified by the Agency [EC 2042/2003 Annex I, Part M.A.303] or agreed with the Authority of the State of Registry [EC 216/2008, Article 14(4) exemption].	
Type Approval Holder's Name:	Type/Model designation(s):
INTERTECHNIQUE	MC10, MLD20, MF10 and MF20 Oxygen Masks
(E)TSO Authorisations: JTSO F.O.001 and F.O.073, DGAC France QAC 53134 and QAC 53194	
Foreign AD:	Not applicable
Supersededure:	None
ATA 25	Equipment and Furnishing - Oxygen Mask Regulator - Modification
Manufacturer(s):	Intertechnique, EROS.
Applicability:	Crew Oxygen Mask Regulator part number (P/N) MC10-02-60; Oxygen Mask Regulator with detachable Goggles P/N MLD20-507, MLD20-518, MLD20-543 and MLD20-548; Full Face Quick Donning Mask Regulator P/N MF10-06-05, MF10-06-12, MF20-548 and MF20-554. These devices are known to be installed on, but not limited to, the following aeroplane types: • Bombardier BD-700-1A10- (Global Express) • Gulfstream GIV-X (G450) and GV-SP (G550)
Reason:	Following the breakdown of a noise cancellation device, the investigation identified that some particles from the magnet, inside the flow indicator, might auto-ignite when getting in contact with pressurised oxygen. Such an event could seriously impair the flight crew, jeopardising the flight safety. This AD requires the replacement of the supply hose and radio cord assemblies which restore the noise cancellation feature without impact on the QAC/JTSO/TSO performances.
Effective Date:	09 August 2010

Required Action(s) and Compliance Time(s):	Required as indicated, unless accomplished previously: (1) Within 6 months after the effective date of this AD, remove the supply hose and radio cord assembly of the mask regulator and replace with serviceable parts, in accordance with the instructions of Inter technique Service Bulletin (SB) MC10-35-233 (for MC10 mask regulators) or SB MF10-35-234 (for MF10 mask regulators) or SB MF20-35-33 (for MF20 mask regulators) or SB MLD20-35-07 (for MLD20 mask regulators). (2) After the effective date of this AD, do not install the affected mask regulators on any aeroplane, unless modified in compliance with the requirements of this AD.
Ref. Publications:	Inter technique SB MC10-35-233 Revision 0 dated 31 March 2010; Inter technique SB MF10-35-234 Revision 0 dated 31 March 2010; Inter technique SB MF20-35-33 Revision 0 dated 31 March 2010; Inter technique SB MLD20-35-07 Revision 0 dated 31 March 2010. The use of later approved revisions of these documents is acceptable for compliance with the requirements of this AD.
Remarks:	1. If requested and appropriately substantiated, EASA can approve Alternative Methods of Compliance for this AD. 2. This AD was posted on 11 June 2010 as PAD 10-058 for consultation until 09 July 2010. The Comment Response Document can be found at: http://ad.easa.europa.eu 3. Enquiries regarding this AD should be referred to the Airworthiness Directives, Safety Management & Research Section, Certification Directorate, EASA. E-mail: ADs@easa.europa.eu 4. For any question concerning the technical content of the requirements in this AD, please contact: INTERTECHNIQUE, Christophe Besset, 61 rue Pierre Curie - BP 1, 78373 PLAISIR CEDEX FRANCE, E-mail: christophe.besset@zodiacaerospace.com